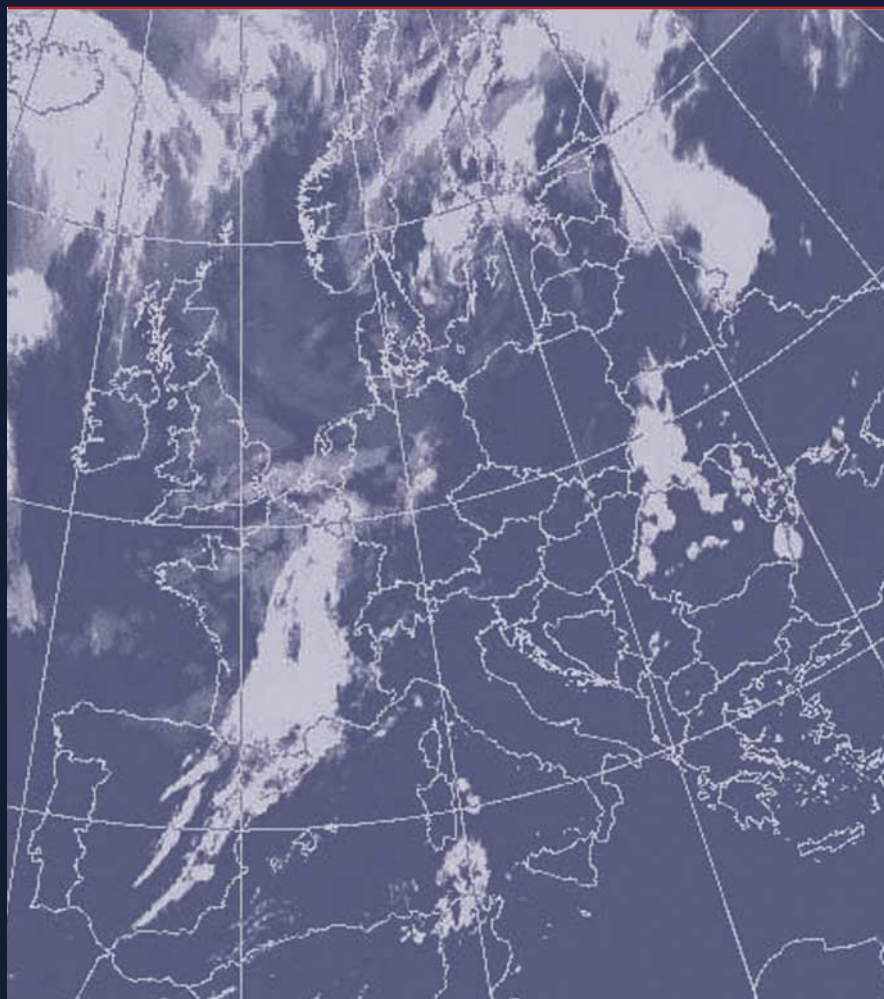


VOL.21 ■ NO. 2 ■ MAY 2013

ISSN 1062-7987

# EUROPEAN REVIEW



THE TEMPTATIONS  
OF CHEMISTRY

WRITING A HISTORY  
OF EUROPEAN  
LITERATURE AS  
PART OF A WORLD  
HISTORY OF  
LITERATURE

INTERDISCIPLINARY JOURNAL OF THE HUMANITIES AND SCIENCES  
OF THE ACADEMIA EUROPAEA: THE ACADEMY OF EUROPE

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

<https://doi.org/10.1017/S106279871300001X> Published online by Cambridge University Press

# EUROPEAN REVIEW

Published in Association with the Academia Europaea

## EDITOR-IN-CHIEF

Professor Theo D'haen  
English and Comparative Literature,  
Leuven University, Blijde Inkomststraat 21-3311,  
B-3000 Leuven, BELGIUM  
e-mail: theo.dhaen@arts.kuleuven.be

## EDITORIAL BOARD

Professor Ivan T. Berend  
Department of History,  
UCLA, 11367 Bunche Hall Box 951446  
CA 90095-1446 Los Angeles, UNITED STATES  
e-mail: iberend@history.ucla.edu  
Fax: (1)-310-206-9630

Sir Arnold Burgen  
8a Hills Avenue,  
Cambridge CB1 7XA, UK  
e-mail: asub@cam.ac.uk

Professor Gian Vittorio Caprara  
Universita degli studi di Roma, Dipartimento di Psicologia,  
Facoltà di Medicina e Psicologia,  
via dei Marsi 78, 00185 Rome, ITALY  
e-mail: gianvittorio.caprara@uniroma1.it

Professor Barbro Johansson  
Wallenberg Neuroscience Center Exp. Brain Research Lab.  
BMC A13, SE-221 84 Lund, SWEDEN  
e-mail: barbro.johansson@med.lu.se

Professor Giuseppe Longo  
Centre Cavailles, CNRS et Ecole Normale Supérieure,  
29 Rue d'Ulm, 75005 Paris, FRANCE  
e-mail: longo@di.ens.fr

Professor Stephan Leibfried  
Center for Social Policy Research, University of Bremen,  
Parkallee 39, 28209 Bremen, GERMANY  
e-mail: stlf@zes.uni-bremen.de

Professor Ole Petersen  
Cardiff School of Biosciences,  
Cardiff University, Biomedical Sciences Building,  
Museum Avenue, Cardiff CF10 3AX, UK  
e-mail: petersenoh@cardiff.ac.uk

Professor Juergen Renn  
MPI fuer Wissenschaftsgeschichte Wilhelmstrasse 44,  
Berlin 10117, GERMANY  
e-mail: renn.office@mpiwg-berlin.mpg.de

Professor Piotr Sztompka  
Institute of Sociology, Jagiellonian University,  
Grodzka 52, 31-044 Cracow, POLAND  
e-mail: uszstomp@cyf-kr.edu.pl Fax: (48)12-222129

Professor Denis Weaire  
School of Physics, Trinity College  
Dublin 2, IRELAND  
e-mail: dweaire@tcd.ie

Professor Henk Wesseling  
Wijtenbachweg 43, 2341 VX Oegstgeest,  
THE NETHERLANDS  
e-mail: h.l.wesseling@tele 2.nl

Professor Björn Wittrock  
Swedish Collegium for Advanced Study,  
Götavägen 4, Se-752 36 Uppsala, SWEDEN  
e-mail: bjorn.wittrock@swedishcollegium.se

Professor Barbara Wright  
Department of French,  
Trinity College, Arts Building, Dublin 2, IRELAND  
e-mail: bwright@tcd.ie

## CONSULTING EDITORS

Professor Werner Arber, University of Basel, Switzerland  
Professor Paul Crutzen, Max-Planck-Institut für Chemie, Germany

Viscount Etienne Davignon, Société Générale de Belgique, Belgium  
Professor Edmond Malinvaud, Paris, France  
Professor Hubert Markl, University of Constance, Germany  
M Thierry de Montbrial, Institut Français des Relations Internationales,  
France

Professor Quentin Skinner, Christ's College, Cambridge, UK

## Subscriptions

*European Review* (ISSN 1062-7987; electronic 1474-0575) is published quarterly in February, May, July and October. The subscription price of volume 21 (2013) (which includes postage) is £220 net (USA, Canada and Mexico US\$384) for institutions print and electronic, institutions electronic only £190/\$331; £31 net (USA, Canada and Mexico US\$57) for individuals ordering direct from the publisher and certifying that the journal is for their personal use. Single parts cost £59 (USA, Canada and Mexico US\$99) plus postage. Members of the Academia Europaea receive online access to the journal as part of their membership subscription.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to any bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8RU; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 100 Brook Hill Drive, West Nyack, NY 10994-2133. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions are available from Kinokuniya Company Ltd, PO Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Prices include delivery by air. Copies of the journal for subscribers in the USA, Canada and Mexico are sent by air to New York.

Application to mail at Periodicals Postage Rates is pending at New York, NY.

Please enquire about special rates for members of other learned societies, e-mail: journals@cambridge.org

## Copying

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organisations in the USA who are also registered with CCC may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to CCC of the per-copy fee of \$12.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 1062-7987/2013 \$12.00.

ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorised to supply single copies of separate articles for private use only.

Organisations authorised by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

For all other use, permission should be sought from Cambridge University Press.

For further information on *European Review* or other Press titles access [journals.cambridge.org/erw](http://journals.cambridge.org/erw) or [cambridge.org](http://cambridge.org).

This journal issue has been printed on FSC-certified paper and cover board. FSC is an independent, non-governmental, not-for-profit organization established to promote the responsible management of the world's forests. Please see [www.fsc.org](http://www.fsc.org) for information.

Printed in the UK by MPG Books Ltd

© Academia Europaea 2013

# European Review

VOLUME 21 NUMBER 2 MAY 2013

## **Focus: The Temptations of Chemistry**

### **Sub-focus: The Multivalence of Chemistry**

The Multivalence of Chemistry

Cinzia Ferrini 143

Transforming Matter, Refining the Spirit: Alchemy, Music and  
Experimental Philosophy around 1600

Penelope Gouk 146

Celebrate Chemistry. Recent Results of Molecular Gastronomy

Hervé This 158

Chemical Analysis and Painted Colours: the Mystery of Leonardo's  
Sfumato

Philippe Walter 175

Amino Acids and the Asymmetry of Life

Uwe J. Meierhenrich 190

Louis Pasteur and Chemistry

Maxime Schwartz 200

A Brief History of Wine in Spain

Stefan K. Estreicher 209

## **Focus: Writing a History of European Literature as Part of a World History of Literature**

Writing European Literary History as Part of a World History of  
Literature

Theo D'haen 240

From the National to a Transnational Paradigm. Writing Literary  
Histories Today

Svend Erik Larsen 241

The Absent Cause of World Literature

Robert Folger 252

A Russian View of European Literary History

Willem G. Weststeijn 263

French Literature in the Perspective of Literary Historiography Sjef Houppermans	272
Notes Towards a (More) Cosmopolitan History of European Literature Paulo de Medeiros	281
Historical Periods as Problematics: Socio-linguistic Situations, Sociolects and Discourses Peter V. Zima	292
Connecting the Dots. Italian Literature in a Global History of Literature Bart Van den Bossche	300
<b>Book Reviews</b>	
Loneliness in Philosophy, Psychology, and Literature – Ben Lazare Mijuskovic Silvana Mandolessi	309
Colonial Memory. Contemporary Women’s Travel Writing in Britain and the Netherlands – Sarah De Mul Sandra Vlasta	311